

ROSELINE

D'APRÈS **PAR LA VOIX !**
DE CHRISTOPHE TOSTAIN

PROJET PEDAGOGIQUE



Marc Fereol Photoclartue

MISE EN SCENE ALEXANDRA BRIGNOLAS

ORNELLA LOURGUILLOUX

THÉÂTRE - OMBRES - MUSIQUE

CRÉATION 2021



RÉSUMÉ

Roseline est une petite fille avec une voix de cochon.

Comme c'est étrange !

Dans la cour de récréation, les camarades se moquent.

Un jour, Roseline a une idée : enfermer sa voix dans un coffre fort !



Dans un mélange de théâtre-conte, deux comédiennes vous invitent à entrer dans la chambre de Roseline. Jouant avec le duo de leurs voix parlées et chantées, et la magie des ombres chinoises, elles racontent le cheminement d'une enfant moquée à cause de sa différence. Une histoire touchante, dans un langage poétique mais accessible, qui fait écho aux divers troubles du langage rencontrés par de nombreux enfants.

CHRISTOPHE TOSTAIN

Christophe TOSTAIN est auteur, comédien et metteur en scène.

Il écrit notamment des pièces pour le jeune public.

Il a créé la Compagnie du Phoenix, compagnie de théâtre professionnelle basée à Cormelles-le-Royal.

LES THÈMES ABORDÉS

Le spectacle aborde différentes thématiques qui peuvent être le point de départ d'une réflexion commune, d'un groupe de parole ou bien d'un débat.

- La Différence

Qu'est ce que signifie « être différent » ?

Proposer aux enfants de nommer des différences.

En déduire qu'il existe des différences physiques, intellectuelles, culturelles, sociales...etc.

Ouvrir un débat sur la notion de différence : Est-ce que les différences apportent de la richesse, ou plutôt sont-elles la source de certains conflits ? Pourquoi provoquent-elles des conflits ?

Donner des exemples (personnels, imaginaires, historiques) dans lesquels les différences ont généré des problèmes.

Donner des exemples (personnels, imaginaires, historiques) dans lesquels les différences ont été le point de départ d'un projet, d'une création.

- Les moqueries

Comment les enfants ont-ils vécus le moment où Roseline se fait moquer ? Est-ce que les moqueries sont fréquentes à l'école ? Y-a-t-il des moqueries gentilles et d'autres moqueries méchantes ? Pourquoi aime-t-on bien se moquer d'un ami ?

Ouvrir un débat sur les moqueries afin d'aider les enfants à discerner les moqueries du harcèlement et sensibiliser les enfants à la notion de harcèlement à l'école.

- La voix / Le langage

Roseline a une voix de cochon et c'est ce qui génère les moqueries de ses camarades.

Mais c'est quoi une voix de cochon ? Est-ce qu'il s'agit d'une voix rauque ? D'une manière de parler étrange ?

D'un trouble du langage?

Comment les enfants ont-ils interprété cela?

Evoquer en classe ou en groupe les troubles du langage :

Quels sont ceux que les enfants connaissent?

Voici différentes références pour les enseignants et les familles :

<https://sante.gouv.fr/prevention-en-sante/sante-des-populations/enfants/article/les-troubles-du-langage-et-des-apprentissages>

<https://www.ameli.fr/rhone/assure/sante/themes/trouble-expression-langage-oral-enfant/comprendre-troubles-langage-oral>

Les troubles du langage oral peuvent toucher chacune de ses trois composantes :

-l'articulation : capacité à articuler les sons de façon permanente et systématique = *trouble de l'articulation*

-la parole : capacité à ordonner les sons : *retard de parole*

-le langage : capacité à choisir et ordonner les mots de façon à produire du sens : *retard de langage : retard simple de langage / trouble sévère du langage oral (ex : dysphasie de développement)*

Certains troubles du langage peuvent se rééduquer grâce notamment à l'orthophonie. Il existe aussi des adaptations et des outils pour aider les enfants à développer le langage malgré leur trouble (ex : Roseline utilise le langage des signes).

LE TEXTE

Christophe TOSTAIN nous offre un texte riche et poétique. Il parvient, malgré la densité de son écriture, à créer une pièce de théâtre pour le jeune public. Nous avons été d'emblée séduites par ce parti pris et par la poésie du texte. C'est pourquoi nous avons choisi de la sublimer en choisissant une mise en scène simple et en axant notre travail sur le chœur et la diction.

Bien que le vocabulaire soit parfois soutenu, nous faisons confiance aux mots choisis, à leur sonorité et à la rythmique qui en découle. C'est ainsi que nous jouons avec les mots, comme le font les enfants et c'est bien à eux que nous nous adressons.

Proposition de travail sur le texte :

Extrait 1 : Ce soir, les gros nuages noirs tombent en trombe sur les trottoirs. Flip Flop. Les parapluies se précipitent comme des fontaines sous les abris, sous les aubaines. Flap Flip. Les gouttes d'eau dansent sur le pavé mouillé, chantent dans les gouttières désespérées d'être tant débordées. FlipF flap. L'encre de la nuit coule sur la ville. Flip Flop Flap Flop. Un par un, les lampadaires s'allument sans rancune envers la lune qui ne peut pas se montrer. Flip Flap Flop Flap



Extrait 2 : Rosie rejoint la cuisine. A table, son papa souffle parce que c'est trop chaud. Sa maman souffle de goûter enfin le repos. Roseline mange son soufflé sans souffler mot. D'habitude, Roseline est une petite fille polie qui sait dire merci quand elle est servie. Mais ce soir, chaque fois, elle retient son envie, se mord la lèvre et avale sa salive pour tenir sa promesse et retenir tous les merci et les s'il vous plaît qu'elle aime tant prononcer. De la voir aussi muette, ses parents s'inquiètent.

- Dans l'un des deux extraits ou dans les deux :
Repérer les images, les comparaisons, les rimes, les jeux de mots, les figures de styles (métaphores, personnifications, assonances, allitérations, répétitions...) utilisés par l'auteur.
Travail à adapter en fonction de la classe d'âge.

- **Ecrire un court texte en utilisant un procédé stylistique.**



UNE HISTOIRE ? UN CONTE ?

- Les personnages de l'histoire :

Citer les différents personnages de l'histoire :

Personnages principaux : Roseline, la mère, le père

Personnages secondaires : l'orthophoniste (mouette à lunettes et ogre), le corbeau blanc (son assistant) , l'oncle, la tante, la grand-mère, les voisins (les "lapins") , les cochons, le cheval blanc, la vieille femme-enfant.

Sensibiliser les enfants à l'animalité très présente autour des personnages. Certains sont présentés comme des animaux (ex : le docteur mouette à lunettes), d'autres semblent se transformer au fur et à mesure de l'évolution de l'histoire (les oncle, tante, grand-mère et voisins deviennent des lapins).

En quoi cela impacte l'histoire ?

Comment les enfants ont-ils perçus les personnages animalisés ?



- Un conte ?

En quoi la pièce fait-elle penser à un conte ?

Plusieurs éléments de l'histoire la rapproche du conte :

- les personnages animalisés
- les figures emblématiques du conte : l'ogre / le cheval blanc / la vieille femme
- les couleurs symboliques : le blanc / le rouge / le noir
- la structure narrative de l'histoire : situation initiale / élément perturbateur / péripéties et épreuves traversées par le héros / résolution

Quels sont les éléments de l'histoire qui font référence au merveilleux ?

- la traversée de l'aphasie : Roseline semble basculer dans un mode imaginaire dans lequel seul le chant des oiseaux résonne. Petit à petit, ce monde s'assombrit et se peuple d'animaux étranges et inquiétants qui semblent menaçants.
- l'apparition de l'ombre humaine qui entre dans le jardin et s'approche de la fenêtre de Roseline pour lui parler.
- l'échappée de Roseline et la vieille femme sur le cheval blanc et à travers la forêt.
- les chants qui émanent des petits coffres.

- Les ombres chinoises

Que représentent les ombres qui apparaissent dans la fenêtre?

Nous avons choisi d'utiliser les ombres chinoises parce que le texte sublime l'imaginaire de l'enfance. L'esthétique des ombres et leur aspect mystérieux nous paraissaient intéressants à exploiter pour évoquer les images qui traversent les pensées des enfants.

D'autre part, la fenêtre nous permettait aussi d'évoquer le dedans et le dehors, et par extension, la réalité et l'imaginaire.

Libre à chaque spectateur aussi d'interpréter ce qu'il désire, de se raconter sa propre histoire.

Comment les ombres ont été perçues par les enfants ? Qu'est-ce que ça a apporté de plus que les mots ?

=>ATELIER D'INITIATION AU THEÂTRE D'OMBRES proposé par la compagnie :

Déroulé type d'un atelier :

- 1. Présentation du matériel / explication du déroulé (10 min)**
- 2. Création d'une courte histoire et description des personnages (20 min)**
- 3. Création des personnages en ombres (40 min)**
- 4. Manipulation des ombres en lumière (30 min)**

Objectifs :

- Développer ses capacités d'expression orale**
- Travailler sur l'articulation, le rythme, le phrasé et le volume sonore**
- Stimuler l'imagination et la créativité**
- Développer l'esprit de groupe et d'entraide**

=> Si vous êtes intéressés par l'atelier d'initiation au théâtre d'ombres au sein de votre institution, contactez la compagnie : ladeplumee@gmail.com / 06 84 50 51 83

L'UNIVERS SONORE

Roseline s'évade dans ses rêves grâce à la musique qu'elle écoute le soir en s'endormant. La "voix céleste" la console et l'emporte dans un tourbillon de joie où elle se rêve chanteuse.

Proposer de la musique live au plateau est apparu assez vite comme une évidence dans notre cheminement. D'une part, nous avons eu envie de faire voyager le spectateur en le faisant décoller du plateau comme Roseline s'envole et s'évade de sa chambre en chantant et dansant. D'autre part, nous souhaitons, avec la musique, souligner la sonorité du texte et sa poésie.

- Qu'est ce que la musique apporte dans le spectacle ? Quelle est sa place? Quel est son rôle?**
- Ouvrir le débat sur la complémentarité des arts (comme le théâtre et la musique)**

- **Proposition** : Apprendre et chanter en classe la chanson du spectacle :

Paroles de "Roseline" :

Dans sa chambre,
Roseline regarde le ciel.
Dans ses yeux
Tombe la pluie, elle ignore qu'elle est belle.

Refrain :

***Mais dans ses rêves
Elle danse à perdre haleine
Elle ne pense plus à demain
Mais dans ses rêves
Elle chante à perdre haleine
Elle retrouve son chemin***

Dans la forêt
Elle entend un loup qui la surprend
Dans son coeur
Elle comprend, c'est sa voix qu'elle entend

Refrain



FICHE DU SPECTACLE

TITRE	Roseline
AUTEUR	Christophe TOSTAIN
COMPAGNIE	La Déplumée
MISE EN SCENE/JEU	Alexandra BRIGNOLAS & Ornella LOURGOUILLOUX
UKULELE	Ornella LOURGOUILLOUX
DUREE	45 minutes
PUBLIC	A partir de 6 ans
GENRE	Théâtre - Ombres - Musique

TECHNIQUE

- 2 comédiennes
- Espace scénique minimum : 4 m d'ouverture x 3,50 m de profondeur x 2,50 m de hauteur
- Montage : 2H30
- Démontage : 1H30
- Nécessité de faire salle sombre
- Arrivée de l'équipe 3 heures avant le début du spectacle
- Possibilité de jouer le spectacle plusieurs fois par jour

L'ÉQUIPE

Alexandra BRIGNOLAS



Alexandra se forme à l'École d'Arts en Scène à Lyon. Elle travaille ensuite avec Les P'tites Dames sur ***Le bruit des os qui craquent***, une pièce de Suzanne LEBEAU.

Elle poursuit son parcours en se formant au masque (Philippe DUSIGNE, Peggy DIAZ), aux danses d'Afrique (Cécile Théry, M'Bemba Camara) à la danse contemporaine (Régis RASMUS, Marcelo SEPULVEDA) et au clown (Hugues FELLOTT, Maud LALLIER). En 2018, elle intègre la Cie Théâtre Même et participe à la création de ***L'Émoi et moi***, un spectacle théâtre-danse qu'elle joue en écoles maternelles. Elle rejoint ensuite la Cie Growing Théâtre dans ***Le Jeune Prince et La Vérité*** de Jean-Claude CARRIERE ainsi que la Cie UGOKI dans ***Jusqu'à la lune***. En 2020, elle fonde sa propre compagnie, La Déplumée.

Ornella Lourguilloux

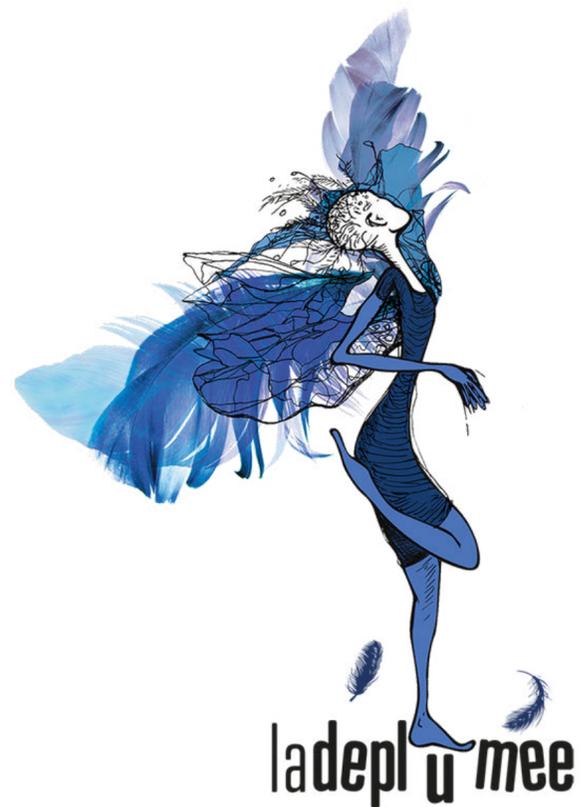


Formée en Etudes théâtrales à La Sorbonne Nouvelle (Paris) et à Arts en Scène (Lyon), Ornella est comédienne, chanteuse et musicienne (ukulélé). Elle débute le théâtre avec la Cie Vide Grenier puis fonde, avec Nelly GABRIEL, la Cie Les Ptites Dames.

Après leur première collaboration avec ***Derrière les perles du 32 bis***, Ornella s'est essayée à la mise en scène avec ***Le Bruit des Os qui Craquent*** de Suzanne Lebeau. Depuis, elle est apparue dans plusieurs spectacles tels que ***Six Bullet*** (Cie D' Boîtes Co), ***Théâtrogammes***, ***Big Apple***. En 2017, elle intègre la troupe d'improvisation professionnelle La Cartonnerie, puis en 2019 la Cie En Compagnie des Cocottes. Côté musique, elle a créé en 2018 son groupe aux influences jazzy, le Forgery Club, un duo Ukulélé-Chant et Contrebasse qui tourne partout en France.

LA DÉPLUMÉE

COMPAGNIE DE THÉÂTRE



La Déplumée a été créée en 2020, sous l'impulsion d'Alexandra BRIGNOLAS. Elle a pour vocation la création, la production et la diffusion de spectacles vivants ainsi que l'enseignement du théâtre.

Implantée en Saône et Loire, elle est un acteur culturel sur un territoire rural et souhaite se développer en agissant localement et en partenariat avec les autres acteurs du réseau.

Les spectacles de la compagnie s'appuient sur des textes contemporains, la volonté de celle-ci étant de valoriser la langue d'auteurs vivants.

La Déplumée porte un intérêt particulier à la marginalité et vient, à travers ses créations, interroger le spectateur sur la notion de normalité.

CONTACT

La Déplumée
1679 route d'Arcinges
71 170 COUBLANC

06 84 50 51 83
ladeplumee@gmail.com

Siret : 889219556 00020
APE : 9001Z
PLATESV-D-2022-002822

NOS PARTENAIRES



Centre hospitalier
Le Vinatier

vinatier

ferme
du
la



Crédit Photo : Marc Féréol photodlarue